Kimi to Yuriika

Chapter 1

Raws
Avelys

Translator
DNJS

Proofreader
Snaxia

Cleaner
SickeninglySweet

Typesetter
AVelys

Quality Checker
ShoujoHearts

ShoujoHearts.com

eureka moment with you
Ayuka Presents

きみとユリイカ 1

MARGARET COMICS
別冊マーガレット

MARGARET COMICS

Kimi to Yuriika 1

AYUKO

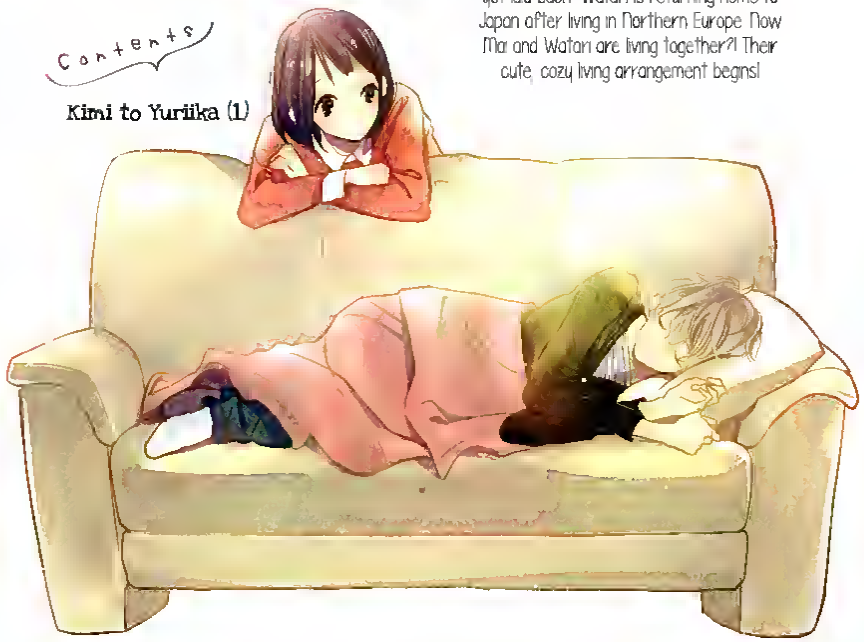
SHUEISHA

Story

Mai is a high school girl living on her own when suddenly, a boy named Watari shows up at her doorstep. Mysterious and brilliant, yet laid-back, Watari is returning home to Japan after living in Northern Europe. Now Mai and Watari are living together?! Their cute, cozy living arrangement begins!

Contents

Kimi to Yuriika (1)



Message from the author

AYUKO

The scenes that are the hardest to draw in this story are the ones where he "acts like a genius". Nothing really comes to mind and I can't even imagine it. Those are the days that I realize I'm an ordinary person.

Published monthly on the 13th

Bessatsu Margaret
http://betsuma.shueisha.co.jp

(Comics will be released monthly around the 25th)

Cover illustration / Ayuko
Cover design / Baba Miyuki

Ayuko's comics

Sayonara Watashitachi
Tanari no Kanata
Citrus (2 volumes)
Mahou Tsukai no Shinyuu (2 volumes)
Unubore Heart's Cry (2 volumes)
Kimi to Yurika (1 volume - angoing series)

Current as of January 2016

きみとユリイカ

Kimi to Yuriika

1

eureka moment w|th you
Ayuko Presents

香魚子

tamelsod deviantart

episode.1

きみとユリイカ

eureka moment with you

PRESENTED BY AYUKO

香.魚.子

Hello!

This book is the first volume of "Kimi to Yurika"

About "Yurika" or "Eureka"...
The origin is Greek and means, "to make a discovery". It was the word that the ancient Greek scholar, Archimedes, supposedly shouted out when he discovered what is now known as Archimedes' principle.

With Mai being around Watari, as well as Watari being around Mai, the two of them will make all kinds of discoveries. That's the type of story I'm aiming for

Ayuko

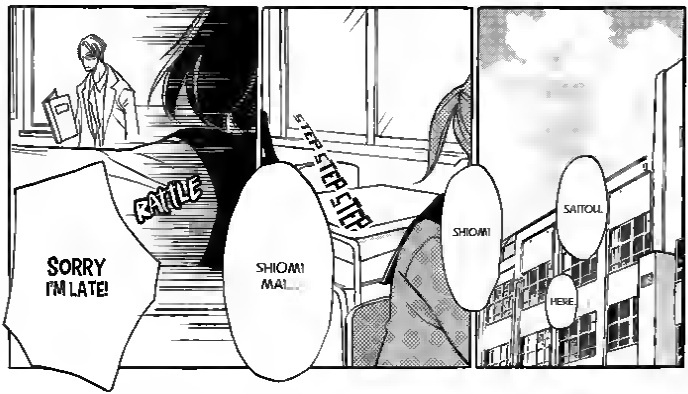
The moment that
my eyes met his for the first time
I'M GETTING DOWN, CAN YOU LEND ME A HAND?
Some-how,
I had a bad feeling

WAAAH
gasp
gasp
I'M GLAD THAT YOU'RE SAFE...
I'M
I'M NOT USED TO CLIMBING TREES, SO YOU SAVED ME.
THANK YOU
YOU AREN'T HURT, ARE YOU?
I'M FINE...
...MORE IMPORTANTLY,
WHY CLIMB A TREE IN A PLACE LIKE THIS...?

WHEN YOU WANT TO LEARN ABOUT A CITY,
DON'T YOU WANT TO SEE WHAT'S ON THE OTHER SIDE OF THE SCENERY?
I SUPPOSE IT WILL FEEL GOOD IF I CAN LOOK AROUND
THE NEW LEAVES ON THE TREES ARE ALSO BEAUTIFUL RIGHT NOW.
WH-
WHEN I REALLY LOOK AT HIM, HE'S A GOOD LOOKING GUY.
F-
FOR SURE

But...

he was a bit cool, I guess



The bad feeling I had
was right
SCHOOL BELL
I MEAN, WOULD YOU REALLY HELP OUT NORMALLY?
IF YOU'RE GOING TO LIE, COME UP WITH A BETTER ONE...
I HELPED SOMEONE OUT.
HE SAID THAT HE COULDN'T GET DOWN FROM THE TREE, SO I...
WELL...
...YOUR REASON?
I THINK THAT YOUR REACTION IS CORRECT, YUUKO...
YEAH...
IF IT WERE ME, I WOULD ACT LIKE I DIDN'T SEE ANYTHING
A STRANGE GUY LIKE THAT,
SHIO-MI!
YOU KNOW...
LIKE "I'M NEEDED" OR SOMETHING...
BUT
DOESN'T IT MAKE YOU HAPPY WHEN YOU'RE ASKED TO DO SOMETHING?

IF YOU'RE HEADING TO THE SCIENCE ROOM, CAN YOU TAKE THESE PRINTOUTS TO THE COUNSELING ROOM ON THE WAY THERE?
OH, SURE!
GREAT!
THANKS, YOU'RE A BIG HELP!
AHHH
JUST AS YOU SAID THAT...
THAT'S TOO MUCH TO CARRY, RIGHT?
KUSHU...
!
TH-
THANKS, KUZE -KUN...

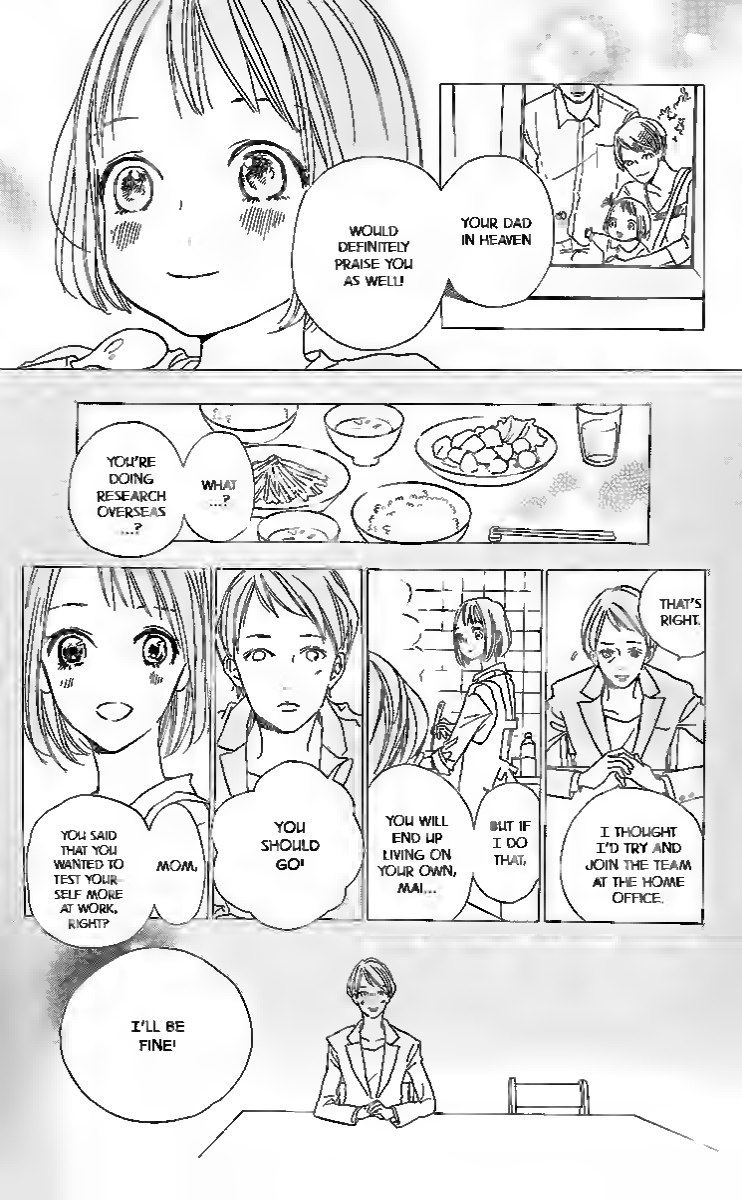
YOU'RE A SUCKER
...HOW SHOULD I PUT IT?
...
THOSE ARE WORDS OF PRAISE FROM HIM, YOU KNOW.
Probably
I MEAN, IT'S SURPRISINGLY KIND OF HIM TO HELP YOU OUT.
AHHH, ANYWAY
I CAN'T BELIEVE WE HAVE CLASS ON SUCH A NICE DAY
WE ONLY HAVE CLASS FOR HALF THE DAY ON SATURDAY'S,
BUT IT LOOKS LIKE IT'LL RAIN THIS AFTER NOON
YEAH BUT,
WHEN TODAY IS OVER, TOMORROW IS...
APRIL 26TH?
IS THERE SOMETHING IMPORTANT ON THAT DAY?

Ah!!
Hmmm
...?
THE LIMP DRAMA
As of tomorrow,
Dear
mom,
I will be 17 years old
This morning near the house
I met a mysterious boy
He said that he somehow climbed a tree but couldn't get down.
He's a bit different

Incidentally, my dinner was
Yummy!
I guess your meals are hamburgers and things like that.
Since you're in America.
Mom, how is your research going?

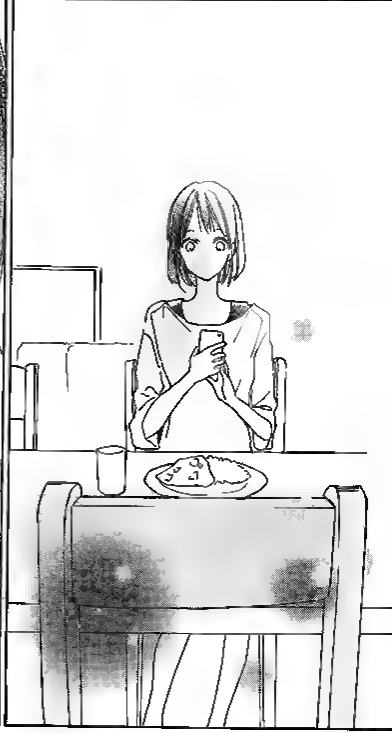
WHAT, REALLY ...?
BUT THE CARROTS WERE HARD.
YEAH
THAT'S AMAZING! ALL BY YOURSELF!?
DID YOU MAKE THIS CURRY, MA!?

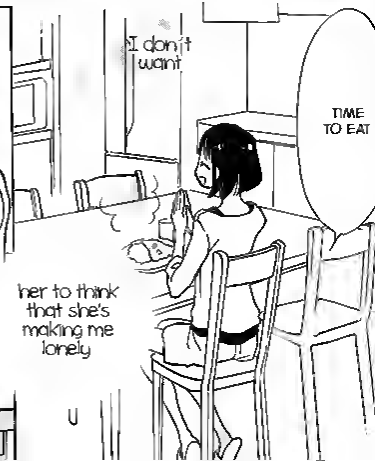
THANKS, MA!
I'M TIRED BECAUSE OF OVERTIME WORK, SO YOU'RE A REALLY BIG HELP.
CRUNCH
CRUNCH
I LIKE IT CRUNCHY!


WOULD DEFINITELY PRAISE YOU AS WELL!
YOUR DAD IN HEAVEN
YOU'RE DOING RESEARCH OVERSEAS ...?
WHAT ...?
YOU SAID THAT YOU WANTED TO TEST YOURSELF MORE AT WORK, RIGHT?
MOM,
YOU SHOULD GO!
YOU WILL END UP LIVING ON YOUR OWN, MAI...
BUT IF I DO THAT,
THAT'S RIGHT.
I THOUGHT I'D TRY AND JOIN THE TEAM AT THE HOME OFFICE.
I'LL BE FINE!

SHE'S PROBABLY BUSY... AFTER ALL
TO : MOM
FROM : ME!
ERASE?
YES
NO
IT'S LATE AT NIGHT IN AMERICA, HUH?

DING DONG
OH BUT,
SHE MIGHT HAVE SENT ME A PRESENT SECRETLY...




I don't want
her to think that she's making me lonely
TIME TO EAT

DOWNPOUR
!?
Y
Don't tell me
YESSS!
A present!?
DING
YES, THIS IS THE SHIOMI'S RESIDEN-

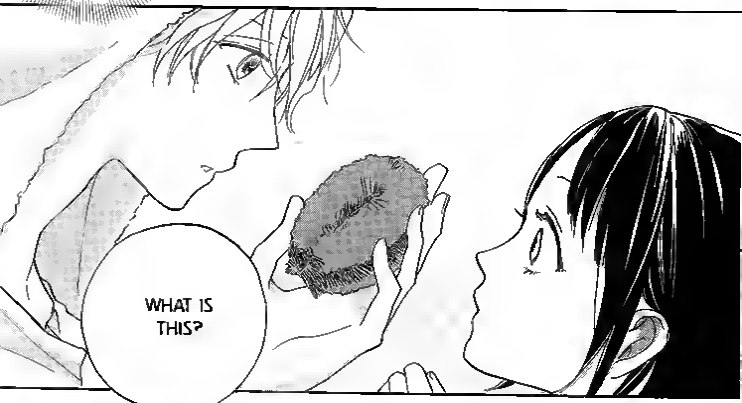
WHAT?
...HUH?
This person
was from this morning...
SO YOU'RE THE ONE WHO LIVES HERE
I WAS TOLD THAT I COULD STAY AT THIS HOUSE
OUR HOUSE!?
I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT THAT, THOUGH ...
WHY OUR HOUSE ...?
I WONDER IF THERE ISN'T SOME KIND OF MISTAKE?
WE SOMETIMES RECEIVE MAIL THAT'S ADDRESSED TO OTHER HOUSES...
I SEE

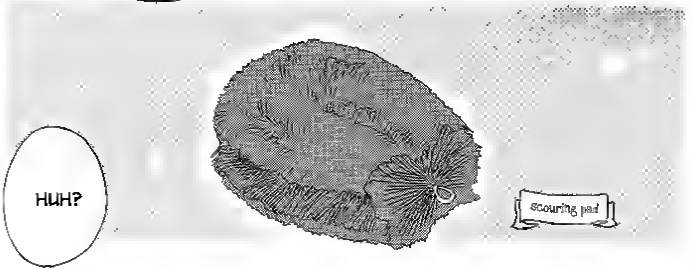
I DON'T HAVE ONE
I MEAN, UM... WHAT ABOUT YOUR OWN HOUSE?
HUH!? NO, THERE ISN'T. THIS IS A RESIDENTIAL AREA...
IS THERE A HOTEL AROUND HERE?
PERHAPS HE RAN AWAY FROM HOME?
FLIP
THE GATES WERE ALREADY CLOSED TODAY
ORIGINALLY I HAD PLANNED TO CHECK OUT THIS FACILITY, BUT,
IUH
He looks about the same age as me, though...
I GUESS THE PARK WILL DO FOR TODAY.
THEN,
IF YOU HAVE TO SLEEP OUTSIDE, THEN...
YOU CAN'T! PLUS, IT'S RAINING.
YOU-
WELL THEN

Water Running
QUICK
QUICK
I'LL LEAVE THE BATH TOWELS HERE.
I.
DO
DO YOU WANT TO STAY HERE ...?
BLUSH
I DIDN'T SEE. I DIDN'T SEE
What am I doing?
Letting a strange guy stay over at my house
that means it will be just the two of us tonight, right!?
and...and...
with such a gorgeous guy

NO, THAT'S NOT IT, THAT'S NOT IT
HE WAS REALLY GOING TO SLEEP OUTSIDE IF I DIDN'T DO THIS
That's right
This is simply helping someone out
HEY
OH, YES
!
Wah!

Wahhh?!
SA-DUMP
SA-DUMP
WHA
WHAT IS IT?
I HAVE
SOMETHING THAT I WANT TO ASK YOU
It...
SA-DUMP
SA-DUMP
It's impossible after all Letting a guy stay over
What should I do at a time like this...?


WHAT IS THIS?


HUH?
scouring pad

I WONDER WHAT IT'S MADE OF?
THIS BRUSH IS CALLED A SCOURING PAD.
IT HAS AN INTERESTING SHAPE.
Blush
I WORRIED OVER NOTHING.
IT'S DEFINITELY MADE OF PALMAE, RIGHT?
I mean
he doesn't know what a scouring pad is...?
UM, SPEAKING OF WHICH
MOCHIZUKI WATARI
WHAT IS YOUR NAME...?
WATARI-KUN, HUH.
I'M JAPANESE YOU KNOW.
I THOUGHT IT WOULD BE CHRIS OR SOMETHING LIKE THAT.
ALTHOUGH I'VE BEEN OVERSEAS UNTIL NOW.
JAPANESE NATIONALITY IS JUST BECAUSE OF MY BLOOD.

???
IS THAT SO...?
Why is a person like that
near my house...?
WAH!!
BA-DUMP
HE'S SO CLOSE
BA-DUMP
IT'S CURRY! I MADE IT!
AH, RIGHT
THIS IS...?
WATARI-KUN, AREN'T YOU HUNGRY?
YOU DON'T HAVE TO HOLD BACK, YOU KNOW.
THINK OF THIS HOUSE AS YOUR HOUSE FOR TODAY.

FEEL FREE TO EAT A LOT...
CAN I WASH THIS POT WITH THE SCOURING PAD?
SHUT
...
IF YOU'RE NOT HUNGRY, SAY SO BEFORE-HAND.
Watari-kun is...

I wonder who he really is
He said that he came to Japan alone
and I can't keep up with his pace at all
...a strange person
squeeze

But
I wonder if he feels
at ease here for the time being
IT'S BEEN A WHILE SINCE I HAVEN'T BEEN ALONE IN THIS HOUSE
COME TO THINK OF IT
I think I'm glad that I let him
sleep over today...

SNEEZE

PLEASE BE A LITTLE MORE QUIET
WATARI..

YOU KNOW
MY HEAD HURTS..

BOOONG
SIT UP
BOOONG!
Watari-kun, if you're hungry please eat
Mai
Mai

Then
The morning I turned 17...
IN THE END, I DIDN'T GET A "HAPPY BIRTHDAY" TEXT FROM ANYONE...
STEP
STEP
AAAH
I PLANNED TO MAKE A BIRTHDAY CAKE TODAY, BUT...
I wonder what I should do
AH! MORNING ...
WHAT ARE YOU DOING FIRST THING IN THE MORNING ?
!
scribble scribble

WHAT IS THIS?
I THOUGHT ABOUT THE COMBINATION OF THE VARIOUS SPICES
TURMERIC, CUMIN, CAYENNE PEPPER, CORIANDER, CARDAMON, FENUGREEK...
WHEN THEY ARE ADDED TO THE CURRY IT'LL BE DELICIOUS
WH
WHY WOULD YOU BOTHER TO DO THAT...?
WHY, YOU ASK?
YOU LET ME STAY OVER
YOU ALSO LET ME USE THE SCOURING PAD
THAT?
I APPRECIATE THE SENTIMENT BUT...
IT'S FINE DON'T WORRY ABOUT IT!
I LET YOU SLEEP HERE BECAUSE I WANTED TO!
HE MEANT THAT AS A "THANK YOU"

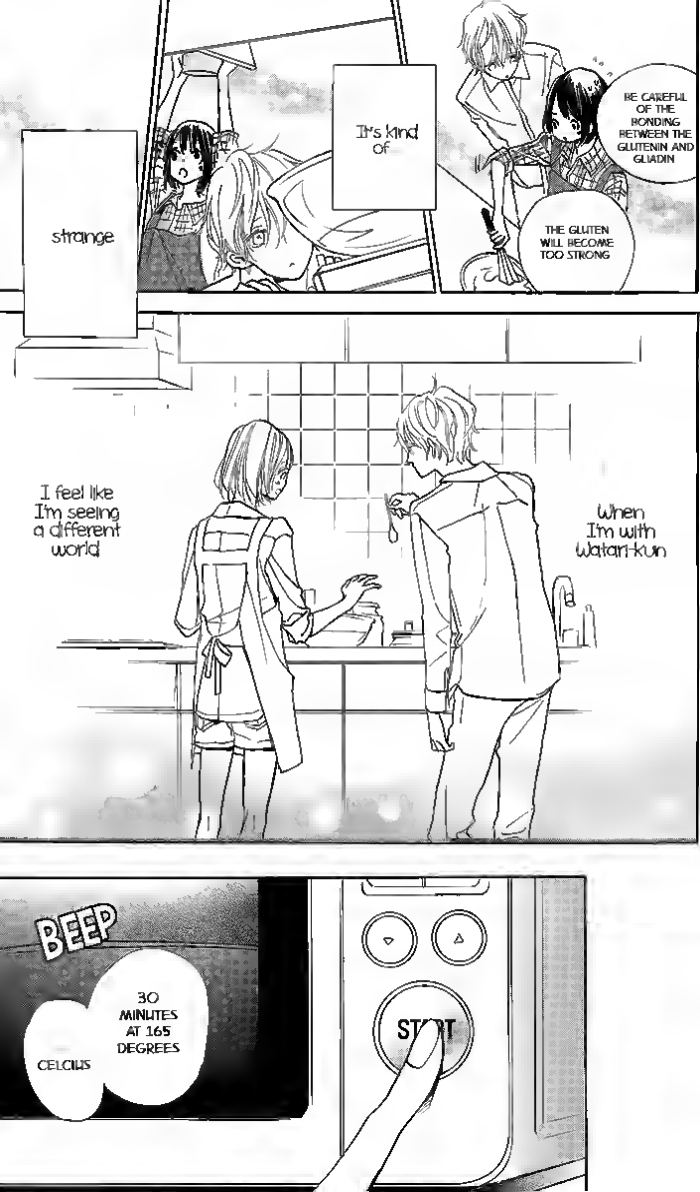
I STAYED OVER
BECAUSE YOU WANTED ME TO...?
THAT'S RIGHT!
BESIDES, THERE ARE EMPTY ROOMS IN THE HOUSE
AND I DON'T MIND TAKING CARE OF PEOPLE...
MAI, YOU'RE...
...
DIFFERENT, HUH?
IMPACT
What's with
What's with Watari-kun?
...TODAY I DON'T WANT TO EAT CURRY.
BA-DUMP

I WANT TO EAT CAKE
I want to get to know him better.
I JUST FELT LIKE EATING THAT ALL OF A SUDDEN!
SOMETIMES I BAKE ON MY OWN, THOUGH...
IS THAT SO.
I LIKE TO MAKE SWEETS, TOO.
WHAT?
WE UNEXPECTEDLY HAVE SOMETHING IN COMMON.
YOU KNOW, I BOUGHT THAT RECIPE BOOK THINKING THAT I WOULD USE IT SOMEDAY
BUT IT'S GEARED TOWARDS PROFESSIONALS, SO IT'S DIFFICULT FOR ME...
I DON'T THINK THAT'S THE CASE, THOUGH.

IT'S NOT DIFFICULT
IT'S JUST THAT THE DETAILS ARE LAID OUT CLEARLY

SWEETS CAN BE THE RESULT OF CHEMICAL REACTIONS, RIGHT?
IF YOU FOLLOW THE CORRECT PROCEDURE, IT WILL DEFINITELY BE A SUCCESS
ON THE OTHER HAND, THERE IS ALWAYS A REASON BEHIND A FAILURE AS WELL.
I... LIKE THAT CERTAINTY.
SHUT
...
THEN, SHALL WE BAKE?
I've never thought about it In that kind of way
UM, WAIT
SHOULDN'T WE LOOK AT THE RECIPE ...?
IT'S FINE.

I ALREADY MEMORIZED IT
He memorized it
Chock-full of instructions


strange
It's kind of
BE CAREFUL OF THE BONDING BETWEEN THE GLUTENIN AND GLIADIN
THE GLUTEN WILL BECOME TOO STRONG
I feel like I'm seeing a different world
When I'm with Watari-kun
BEEP
30 MINUTES AT 165 DEGREES CELCIUS
START

I wonder if Watari-kun
HEATING UP
THE ELECTRONICS IN JAPAN ARE AMAZING
also thinks the same way.
WATARI-KUN
IS THAT SO.
YOU KNOW, ACTUALLY,
IT'S MY BIRTHDAY, TODAY.
YEAH.
THAT'S WHY I WANTED TO EAT A CAKE.

WATARI -KUN
WOULD YOU CELE-BRATE...
MY BIRTHDAY WITH ME!?
UP TO NOW, I ALWAYS SPENT
MY BIRTHDAY EATING CAKE AND CELE-BRATING WITH MY MOM
THAT'S WHY, IT TRULY
WOULD HAVE BEEN NICE IF MY MOM WERE HERE TODAY THOUGH
OH, BUT!
I PREPARED ALL KINDS OF FOOD, EVEN THOUGH I WOULD BE ALONE
I,

WHA...
SINCE WAY BACK I'VE
NEVER REALLY UNDERSTOOD THE MEANING OF CELEBRATING BIRTHDAYS
I THINK IT'S BETTER IF THE DATE ITSELF WAS SIMPLY RECORDED FOR CONVENIENCE, BUT...
I WONDER WHAT'S SO HAPPY ABOUT IT?
I WILL REFRAIN FROM CELEBRATING
I
WHY DO YOU WANT TO CELEBRATE?

I JUST ASKED BECAUSE I THOUGHT IT WAS STRANGE
...THAT'S TRUE
SORRY FOR SAYING SOMETHING WEIRD
I SEE... THAT'S TRUE
WHY ARE YOU APOLOGIZING?
IT'S NOT LIKE MY BIRTHDAY HAS ANY MEAN-ING... AT ALL...
?
...SORRY
WATARI -KUN

CAN YOU LEAVE... ALREADY?
BUT WATARI-KUN,
THANKS FOR MAKING THE CAKE WITH ME.
YEAH
YOU REALLY HAD SOME OTHER PLACE TO GO, RIGHT?

SHUT
THANKS FOR LETTING ME STAY OVER.
WELL,
I SHOULD GET GOING.
IT'S ALREADY NOON
YOU'RE RIGHT
What am I doing?

I'm an idiot.

Getting excited on my own

Doing useless things

Hurting Watari-kun

I was really happy that

he baked a cake with me

DID HE—
FORGET THIS?
IT'S THE PAMPHLET OF THE PLACE THAT HE WAS HEADING TO
EXHALE
BUT WATARI-KUN
SHOULDN'T HAVE SPOKEN LIKE THAT, EITHER.
HE SHOULD THINK A LITTLE MORE ABOUT OTHER PEOPLE'S FEELINGS.
ORPHANAGE
UNABARA
Admission guide

RUN
(gasp)
RUN
RUN
(gasp)
(gasp)
WATARI -KUN!
(gasp)
(gasp)
(gasp)
WHAT'S WRONG?

Skip
YOU...
FORGOT THIS...
?
AH, YOU'RE RIGHT. I DID FO...- GET IT.
THANK YOU.
...
WATARI -KUN
YOU CAME TO JAPAN IN ORDER TO ENTER THAT FACILITY, RIGHT?
YEAH.

SINCE I'LL BE 18 NEXT YEAR, I THOUGHT THAT IT WOULD BE OKAY TO LIVE ON MY OWN AND NOT AT A FACILITY. BUT
MY GUARDIAN SEEMS TO BE AGAINST THAT
I'M SORRY.
I GOT ANGRY WHEN YOU DIDN'T ACKNOWLEDGE MY BIRTHDAY
AND SAID, "LEAVE" WITHOUT THINKING
ALSO,
NEVER INTENDED TO HURT YOU.
I'VE BEEN LIVING IN FINLAND WITH MY MOM UP TO NOW, BUT
SHE DISAPPEARED A SHORT TIME AGO.
MY FATHER HASN'T BEEN AROUND SINCE I WAS BORN
THAT'S WHY IT WAS ARRANGED THAT I WOULD BE TAKEN CARE OF IN JAPAN
AS A ORPHAN

I REALLY DON'T UNDERSTAND
WHY DID I END UP SAYING SOMETHING LIKE THAT?
Waiari -kun
is a little abnormal.
THEN, I'LL BE GOING NOW.
...TAKE
...he said to me.
TAKE CARE... OKAY?
Those words...
MAI,

I SAID THAT CELEBRATING BIRTHDAYS HAS NO MEANING, BUT
TODAY, APRIL 26TH, IS
THE DAY THAT THE EARTH HAS TRAVELED TWO ASTRONOMICAL UNITS FROM ITS POSITION AT THE START OF THE NEW YEAR
AND THE RATIO BETWEEN THE LENGTH OF THE ORBIT OF THE EARTH TO THE TRAVELED DISTANCE IS EQUAL TO PI

YOU WERE
BORN ON AN EXTRAORDINARY DAY LIKE THAT
I couldn't find the appropriate words but
WATARI-KUN.
THANKS
it would be nice if I could

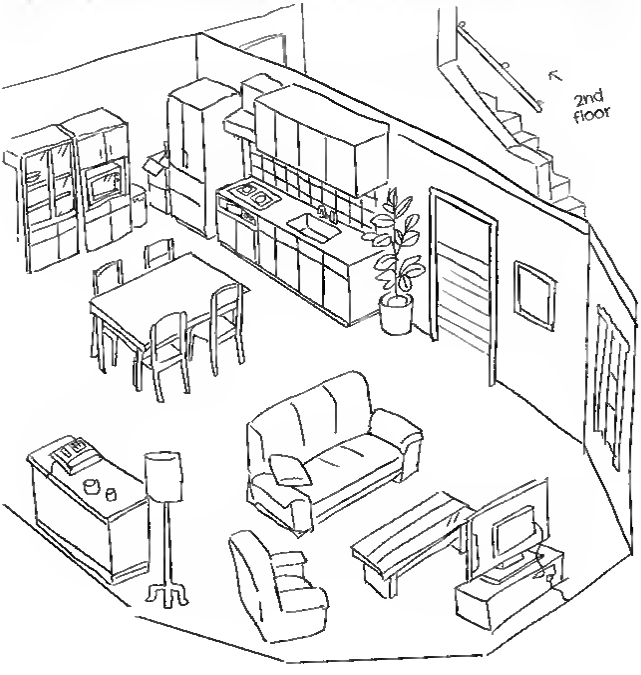
I HAVE A PACKAGE TO DELIVER
FROM AMERICA
...!
...?
AH! ARE YOU SHIOMI-SAN, PERHAPS?
Mom!
YEAH!
UMMM, THIS IS
A PIGGY BANK?
THAT'S RIGHT! I PICKED IT OUT AT THE MARKET!
AH! DID IT ARRIVE? THE PRESENT.
IS IT NOT REALLY YOUR STYLE?
NOOO! I'M HAPPY! (IT'S THE THOUGHT THAT COUNTS!)
REALLY? I'M GLAD!
I'm really happy
BY THE WAY, HOW IS IT? LIVING ALONE

...
NO.
I'M
FIN-
I'M USED TO IT ALREADY
I TOLD YOU BEFORE
I GUESS I'M A BIT LONELY
ACTUALLY
I REALIZED THAT AFTER LIVING ALONE
LIVING WITH SOME-ONE WAS ENJO-YABLE
BUT
OH, BASICALLY I'M FINE, OKAY!?
MAI ..

AH HA HA
JUST KID-DING
...
...IF SO, THEN MAI
WHY DON'T YOU TRY LIVING WITH SOME-ONE ELSE?
THERE'S A BOY WHO'S THE SAME AGE AS YOU.
WHAT?
HE'S THE SON OF AN OLD FRIEND WHO WAS OVERSEAS, BUT A LOT OF THINGS HAPPENED.
AND I BECAME HIS GUAR-DIAN
LIVING ALONE OR ENTERING A FACILITY ARE OPTIONS, BUT
I THOUGHT I COULD
GIVE HIM THE OPPORTUNITY TO LIVE A NORMAL LIFE IN JAPAN FOR ONCE.
...
...OF COURSE
ONLY IF YOU WANT TO, MAI.

HE ALREADY STOPPED BY YESTERDAY!?
...WHAT?
ACTUALLY, I ALREADY GAVE HIM OUR ADDRESS...
DING DONG
open
HEY
I DON'T THINK THIS MEMO IS WRONG, AFTER ALL
Huuuh!?

Shiomi residence, living and dining room



Isn't it impossible to have a refrigerator next to the stove? Oh well.